



Bakara suresi, 103–104–105. ayetlerin mealleri:

103- Eğer onlar iman edip Allahın yasaklarından sakınsalardı, Allah katında elde edecekleri sevap daha hayırlı idi. Keşke bunu bilselerdi.

104- Ey müminler sakın peygambere, bizi gözet demeyin; bize bak deyin ve onu dinleyin. Kâfirler için elim bir azab vardır.

105- Ne kitap ehlinin kafirleri ve ne de puta tapanlar Rabbinizden size her hangi bir iyilik inmesini istemezler. Hâlbuki Allah, rahmetini dilediğine tahsis eder. Allah büyük lütuf sahibidir.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝۱۰۳ عَسَىٰ أَن يَكُونَ لَكُم مِّنْ فَخْرٍ ۚ وَأَن تَعْلَمُوا أَنَّكُمْ كُنتُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ۝۱۰۴ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَٰؤُلَاءِ فَتَكُونُوا كَالَّذِينَ قَدْ أَعْتَبُوا وَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۰۵ إِنَّ اللَّهَ يَخْتَارُ لِمَن يَرْحَمُ ۖ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عِلْمُهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَكَبِيرٌ سَمِيعٌ ۝۱۰۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝۱۰۳ عَسَىٰ أَن يَكُونَ لَكُم مِّنْ فَخْرٍ ۚ وَأَن تَعْلَمُوا أَنَّكُمْ كُنتُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ۝۱۰۴ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَٰؤُلَاءِ فَتَكُونُوا كَالَّذِينَ قَدْ أَعْتَبُوا وَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۰۵ إِنَّ اللَّهَ يَخْتَارُ لِمَن يَرْحَمُ ۖ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عِلْمُهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَكَبِيرٌ سَمِيعٌ ۝۱۰۶

104

[illegible]

تتمنى Kelimesi burada temenni manasındadır. Yalnız mecazen imanlarını temenni etmek manası kast edilir.

﴿﴾ (Şayet bilseydiler) Allahın sevabının onların bulundukları şeylerden daha hayırlı olduğunu. Hâlbuki bunu bildiler, fakat ilimlerinin gereğini yaşamadıkları için onlar cahil sınıfına düşürüldüler.

﴿﴾ (Ey iman edenler! "râina" demeyin, "unzurna" deyin) müslümanlar ilimden bir şeye kavuştukları zaman Rasûlullah'a şöyle derlerdi: "Raina" bizi gözet ya Rasûlullah, bize yumuşak davran ki onu belleyelim, onu anlayalım.

Yahudilerin ibranice ve süryanice bir kelimeleri olup onunla birbirlerine söverlerdi. Bu "Raina" kelimesi idi. Bu sözü Müslümanlardan işittiklerinde kendileri de onunla Rasûlullah'a hitap etmeye başladılar. Onlar bu söz ile Rasûlullah'a sövmek, ihanet kast edip surette tazim eder gibi görünürlerdi.

Bundan dolayı müminler bu kelimeyi kullanmaktan neyhedildiler ve bu 'gözet' manasını ifade eden başka bir söz "unzurna" kelimesini kullanmaları ile emredildiler. "Bizi gözet, bize mühlet ver." Manasındadır.

﴿﴾ (Dinleyin) Resulün size ulaştırdığı sözleri güzel bir şekilde dinleyin. Hazır kulak ile huzur ve şuur ile bulunun ki ayrıca gözetilmeyi istemeye ihtiyaç kalmaz. İtaat ve kabulle dinleyin. Yahudilerin dinlemesi gibi yapmayın. Çünkü onlar "Dinledik, isyan ettik" dediler. Veya ciddiyetle dinleyin ki yasaklandığınız şeye geçmeyesiniz.

Rivayet edildi ki Sad İbni Muaz bu sözü onlardan işitince "Ey Allahın düşmanları, Allahın laneti üzerinize olsun. Nefsim kudret elinde olan Allaha yemin olsun ki eğer bu kelimeyi sizden bir kişiden Rasûlullah için söylerken işitirsem elbette boynunu vururum" dedi. O zaman Yahudiler "sizde aynısını demiyor musunuz" dediler. Bunun üzerine bu ayet indi ve Müslümanları bu sözü kullanmaktan men etti.

﴿﴾ (Kafirler için elim bir azab vardır) Rasûlullah'a karşı gevşek davranan, söven Yahudiler için acıklı azab vardır.

Bakara, 103-105. Ayetlerin Tefsiri

Yazar Rehnüma

Cuma, 12 Şubat 2010 12:49 - Son Güncelleme Cuma, 12 Şubat 2010 12:50

Allahın fazlındandır. Bazılarına nimet verilmemesi, fazlının darlığından değildir; belki dilemesiyledir.

“Allah” lafzının açıkça kullanılmasının, peygamberliği ihsan etmenin ancak uluhiyyet sahibine ait olduğuna işareti vardır.